

Assignment 1

Name: Ashley Lin

Email: ashleylin@sbcglobal.net

Contact Number: (909) 569-9311

論及華語教學針對以華語為母語及以華語為第二語言的學生，在教學方式的相異處時，首先必須探討的便是此兩類不同學生學習華語的動機及學習後實際華語文能力的要求。

在面對以華語為第一語言的學生時，由於其學習的動機出自於華語是生活中首要而不可或缺的溝通語言，並且學習後華語文能力必須達到「精通」的程度，因此在教學時，除了讓學生具備基本「聽」、「說」的溝通能力外，同時還必須具有「讀」與「寫」的文字認知能力。而華語為母語的學生們，一般都能經由日常生活與他人的互動，培養出良好的「聽」、「說」能力。因此，在課堂中，便多著重於抄寫及背誦，以增進閱讀及書寫的能力。

然而，身處美國課堂，在教導華裔學生與其他文化背景的學生時，在教學方針以及所面臨的困難上，是截然不同的。華裔學生雖然在美成長，接受美式教育，但由於家長都是在傳統的華語教學環境與模式下成長，對於子女學習中文的方式及對子女中文程度的期待，與傳統中文教學是非常接近的。有了學生家長的配合與協助，一般在美的華裔學生都具有相當程度的聽說能力。因此，教導在美華裔學生，不論是教學內容的安排，教室環境的設計，甚至與學生及家長的互動，基本上和傳統華語教學較為接近。與此相比，在面對來自不同文化背景的其他族裔學生時，則是在美華語教師所面臨的挑戰。因為對這類學生而言，中文只是第二語言（或稱世界語言），並沒有學習上的迫切性及必要性。所以，如何刺激學生的學習動機並維持學習的興趣，則是在美華語教師必修的課題。

日前，一個難得的機緣，得以在主流社會公立小學的 Enrichment Program 參與一個為期十周的中文推廣課程。對我而言，它不僅是一個全新的體驗，也開啓了我對華語教學另一個全然不同的思考方向。由於拘泥於對中文教學的刻板印象，在課程初期，確實有些許的不適應。但隨著課程的進行，對學生們的

了解與互動日漸增加，才發現對於這些來自不同族裔背景的學生們來說，在極有限的時間裏，反覆抄寫、枯燥乏味的傳統教學法，是不合時宜達不到目的的。反之,從文化的認知著手，藉由風俗民情的介紹，讓學生們對中國文化有初步的瞭解，提升對中國文化的興趣，進而衍生出學習中國語言及文字的動機。唯有充分的動機加上持續不斷的興趣，才能達到學習的目標。

因此，我認為一個好的語言老師，除了要能依據學生的背景及程度因材施教外，還要視課程的時間長度及授課的環境「因時」、「因地」施教。綜合各項因素，做出適合不同學生對象的教學計劃。

The hard copy was turned in to Dr. Lu on May 1st.